



tV (technische Vorgabe)

Notabortausrüstung Immobilien

Dokument-ID:	70088
Version:	00
Freigabedatum:	01.04.2006
Dokumenttyp:	tV
Ausgabedatum:	25.09.2015
Dokumenteigner:	Reust Michel

Hardcopies unterliegen nicht dem Änderungsdienst!

© Copyright by armasuisse, 3003 Bern

Inhaltsverzeichnis

1	Prozess-Information	4
1.1	Ziel	4
1.2	Geltungsbereich	4
1.3	Prozessmessgrößen	4
1.4	Kritische Erfolgsfaktoren	4
2	Mitgeltende Unterlagen	5
3	Grundlagen	5
3.1	Allgemein	5
3.2	Führungsanlagen	5
3.3	Festungsanlagen	5
3.4	Übermittlungsanlagen	5
4	Bestandteile der Trockenklosettsortimente	6
4.1	Zubehörmaterial und Bedienungsanleitung	6
5	Beschaffung	6
5.1	Notabortausrüstung mit Zulassungsnummer	6
5.2	Hersteller von Notabortausrüstungen	6
5.3	Beschaffungsort von Notabortausrüstungen	6
6	Anhang	7
6.1	Notabortausrüstung für Anlagen mit WC	7
6.1.1	Sortiment für 30 Angehörige der Armee (AdA)	7
6.1.2	Sortiment für 15 AdA	7
6.1.3	Sortiment für 8 AdA	7
6.2	Notabortausrüstung für Anlagen ohne WC	7
6.2.1	Sortiment für 30 AdA	7
6.2.2	Sortiment für 15 AdA	7
6.2.3	Sortiment für 8 AdA	7
6.3	Zuteilung der TC-Sortimente in Abhängigkeit der Anzahl AdA pro Anlage (Schutzraum)	8
6.4	Notabortausrüstung in Führungsanlagen (KP GS VB)	9
6.4.1	KP GS VB (Monoblock 2-stöckig)	9
6.4.2	KP GS VB (HE KP)	9
6.4.3	KP GS VB (MSB)	9
6.5	Notabortausrüstung in Führungsanlagen	10
6.5.1	KP klein (KP 76)	10

6.5.2	KP klein (KP 90)	10
6.5.3	KP klein (KP 90 +)	11
6.6	Notabortausrüstung in Festungsanlagen	11
6.6.1	BISON	11
6.6.2	12 cm Fest Mw Typ A/C/D/E/F	11
6.6.3	12 cm Fest Mw Typ B	12
6.7	Notabortausrüstung in Festungsanlagen	12
6.7.1	Schutzbau gross (TSR 100)	12
6.7.2	Schutzbau gross (GebUkft Typ I)	13
6.7.3	Schutzbau gross (GebUkft Typ III und IV)	13
6.8	Notabortausrüstung in Übermittlungsanlagen	13
6.8.1	PTK	13
7	Dokumenten-Information	14
7.1	Mitgeltende Unterlagen	14

1 Prozess-Information

1.1 Ziel

Die Weisung definiert die Zuteilung:

- der Notabortausrüstung für WC-Anlagen (Betrieb von Wasserklosetts bei Ausfall der örtlichen Wasserversorgung)
- der Notabortausrüstung für TC-Anlagen (Trockenklosett für Schutzräume ohne Wasserklosetts).

1.2 Geltungsbereich

Die Weisung gilt für Anlagen der Verteidigungsinfrastruktur der Armee. Sie ist verbindlich für Neubauten.

Für bestehende Anlagen sowie für Um- und Ergänzungsbauten ist von Fall zu Fall zu entscheiden, ob die Weisung sinngemäss anzuwenden ist.

1.3 Prozessmessgrössen

Für diesen Prozess sind keine Prozessmessgrössen festgelegt.

1.4 Kritische Erfolgsfaktoren

Für diesen Prozess sind keine kritischen Erfolgsfaktoren festgelegt.

2 Mitgeltende Unterlagen

- Technisches Pflichtenheft von Notabortausrüstungen für Zivilschutzbauten.
- Liste der typen-, schock- und EMP-geprüften Einbauteile, AC-Laboratorium Spiez.

3 Grundlagen

3.1 Allgemein

Die Bemessungsgrundlage für die Anzahl von Notabortausrüstungen basiert auf folgenden Rahmenbedingungen:

- Fäkalienanfall von 1,5 Liter pro Person und Tag
- Fäkalien-Entsorgung maximal alle 2 Tage (die Verantwortung für umweltgerechte Entsorgung ist Sache der Benutzer)
- Notabortausrüstungs-Sortimente für 8, 15 oder 30 Personen. Verbrauchsmaterial, wie Einlegebeutel und Einlegesäcke sind für eine Benützungsdauer von **14 Tagen** vorgesehen.

Notabortausrüstungs-Sortimente für 8, 15 oder 30 Personen sind im Anhang 5.1 und 5.2 aufgeführt.

Notabortausrüstungs-Sortimente für mehr als 30 Personen erfolgt nach der Tabelle im Anhang 5.3

3.2 Führungsanlagen

In Führungsanlagen ist die Bemessung von Verbrauchsmaterialien auf **zwei Tage** festgelegt. Die Notabortausrüstung für Anlagen dieser Systemgruppe ist im Anhang unter 5.4 und 5.5 zusammengestellt. Der Nachschub von Verbrauchsmaterialien ist über den Versorgungsplatz sichergestellt.

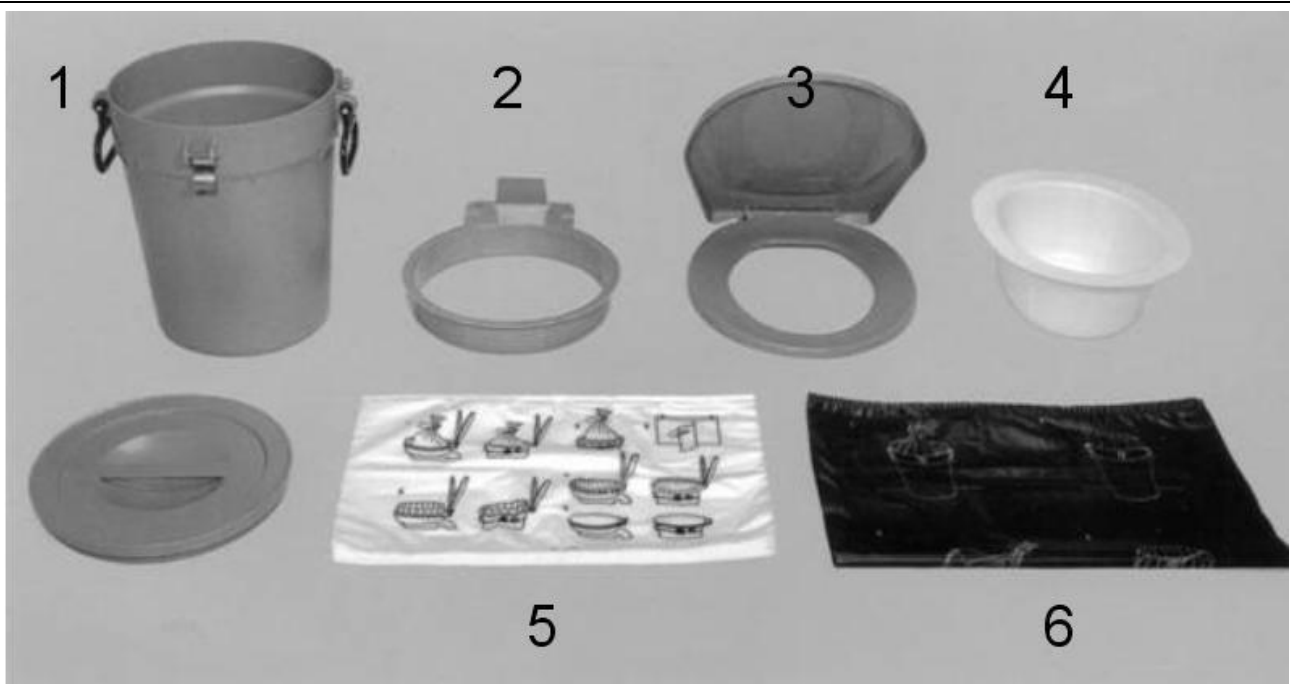
3.3 Festungsanlagen

In Festungsanlagen ist die Bemessung von Verbrauchsmaterialien auf **zwei Tage** festgelegt. Die Notabortausrüstung für Anlagen dieser Systemgruppe ist im Anhang unter 5.6 und 5.7 zusammengestellt. Der Nachschub von Verbrauchsmaterialien ist über den Versorgungsplatz sichergestellt.

3.4 Übermittlungsanlagen

In Übermittlungsanlagen ist die Bemessung von Verbrauchsmaterialien auf **zwei Tage** festgelegt. Die Notabortausrüstung für Anlagen dieser Systemgruppe ist im Anhang unter 5.8 zusammengestellt. Nachschub von Verbrauchsmaterialien ist über den Versorgungsplatz sichergestellt.

4 Bestandteile der Trockenklosettsortimente



Legende:

1 Fäkalieneimer mit Deckel

2 Aufsteckring

3 Sitz mit Deckel

4 Einsatz für WC oder Fäkalieneimer

5 Block mit 50 Einlagebeuteln

6 Block mit 25 Einlagesäcken

4.1 Zubehörmaterial und Bedienungsanleitung

Zubehörmaterial wie Toilettenpapier usw. gehören nicht zum Lieferumfang der Notabortausrüstung.

Die Lieferung einer besonderen Bedienungsanleitung erübrigt sich; sie ist aus den Aufdrucken der Einlagebeuteln und Einlagesäcken ersichtlich.

5 Beschaffung

5.1 Notabortausrüstung mit Zulassungsnummer

Es sind nur Notabortausrüstungen zu beschaffen, welche über eine gültige Zulassungsnummer vom Bundesamt für Bevölkerungsschutz (BABS) verfügen.

5.2 Hersteller von Notabortausrüstungen

Die Hersteller von Notabortausrüstungen sind im Internet aufgeführt, unter http://www.bevoelkerungsschutz.admin.ch/internet/bs/de/home/dokumente/unterlagen_schutzbauten/periodika.html im Dokument „Liste der Hersteller von typen-, schock- und EMP-geprüften und genehmigten Einbauteilen“.

5.3 Beschaffungsort von Notabortausrüstungen

Notabortausrüstungen können direkt beim Hersteller oder bei folgender Adresse bestellt werden: LBA Systeme und Material, Nachschub/Rückschub, Disposition allgemeines Material, 3003 Bern.

6 Anhang

6.1 Notabortausrüstung für Anlagen mit WC

6.1.1 Sortiment für 30 Angehörige der Armee (AdA)

- 6 Fäkalieneimer mit Deckel
- 1 Einsatz für WC (nach Bedarf auf 2 Stück erhöhen; abstimmen mit vorhandenen WC)
- 30 Blöcke mit 50 Einlagebeuteln
- 3 Blöcke mit 25 Einlagesäcken

6.1.2 Sortiment für 15 AdA

- 3 Fäkalieneimer mit Deckel
- 1 Einsatz für WC
- 15 Blöcke mit 50 Einlagebeuteln
- 2 Blöcke mit 25 Einlagesäcken

6.1.3 Sortiment für 8 AdA

- 2 Fäkalieneimer mit Deckel
- 1 Einsatz für WC
- 8 Blöcke mit 50 Einlagebeuteln
- 1 Block mit 25 Einlagesäcken

6.2 Notabortausrüstung für Anlagen ohne WC

6.2.1 Sortiment für 30 AdA

- 6 Fäkalieneimer mit Deckel
- 1 Aufsteckring
- 1 Sitz mit Deckel
- 1 Einsatz für Fäkalieneimer
- 30 Blöcke mit 50 Einlagebeuteln
- 3 Blöcke mit 25 Einlagesäcken

6.2.2 Sortiment für 15 AdA

- 3 Fäkalieneimer mit Deckel
- 1 Aufsteckring
- 1 Sitz mit Deckel
- 1 Einsatz für Fäkalieneimer
- 15 Blöcke mit 50 Einlagebeuteln
- 2 Blöcke mit 25 Einlagesäcken

6.2.3 Sortiment für 8 AdA

- 2 Fäkalieneimer mit Deckel
- 1 Aufsteckring
- 1 Sitz mit Deckel
- 1 Einsatz für Fäkalieneimer

- 8 Blöcke mit 50 Einlagebeuteln
- 1 Blöcke mit 25 Einlegesäcken

6.3 Zuteilung der TC-Sortimente in Abhängigkeit der Anzahl AdA pro Anlage (Schutzraum)

AdA pro Anlage			Anzahl und Bezeichnung der TC-Sortimente
	bis	10	1 Sortiment „8 AdA“
11	bis	20	1 Sortiment „15 AdA“
21	bis	30	1 Sortiment „30 AdA“
31	bis	40	1 Sortiment „30 AdA“ + 1 Sortiment „8 AdA“
41	bis	50	1 Sortiment „30 AdA“ + 1 Sortiment „15 AdA“
51	bis	60	2 Sortimente „30 AdA“
61	bis	70	2 Sortimente „30 AdA“ + 1 Sortiment „8 AdA“
71	bis	80	2 Sortimente „30 AdA“ + 1 Sortiment „15 AdA“
81	bis	90	3 Sortimente „30 AdA“
91	bis	100	3 Sortimente „30 AdA“ + 1 Sortiment „8 AdA“
101	bis	110	3 Sortimente „30 AdA“ + 1 Sortiment „15 AdA“
111	bis	120	4 Sortimente „30 AdA“
121	bis	130	4 Sortimente „30 AdA“ + 1 Sortiment „8 AdA“
131	bis	140	4 Sortimente „30 AdA“ + 1 Sortiment „15 AdA“
141	bis	150	5 Sortimente „30 AdA“
151	bis	160	5 Sortimente „30 AdA“ + 1 Sortiment „8 AdA“
161	bis	170	5 Sortimente „30 AdA“ + 1 Sortiment „15 AdA“
171	bis	180	6 Sortimente „30 AdA“
181	bis	190	6 Sortimente „30 AdA“ + 1 Sortiment „8 AdA“
191	bis	200	6 Sortimente „30 AdA“ + 1 Sortiment „15 AdA“

6.4 Notabortausrüstung in Führungsanlagen (KP GS VB)

6.4.1 KP GS VB (Monoblock 2-stöckig)

	Anzahl AdA	Fäkalien-eimer mit Deckel 122-9082	Aufsteckring 122-9083	Sitz mit Deckel 122-9084	Einsatz für WC-Schüssel oder Fäkalieneimer 122-9085	Block mit 50 Einlagebeutel 122-9086	Block mit 25 Einlegesäcke 122-9087
Für 18 fest installierte WC	185	18	--	--	18	22	2
Für 1 Not-WC (Wache / Eingangsbereich)		2	1	1	1	2	1
TOTAL		20	1	1	19	24	3

6.4.2 KP GS VB (HE KP)

	Anzahl AdA	Fäkalien-eimer mit Deckel 122-9082	Aufsteckring 122-9083	Sitz mit Deckel 122-9084	Einsatz für WC-Schüssel oder Fäkalieneimer 122-9085	Block mit 50 Einlagebeutel 122-9086	Block mit 25 Einlegesäcke 122-9087
Für 9 fest installierte WC	152	9	--	--	9	18	2
Für 1 Not-WC (Wache / Eingangsbereich)		2	1	1	1	2	1
TOTAL		11	1	1	10	20	3

6.4.3 KP GS VB (MSB)

	Anzahl AdA	Fäkalien-eimer mit Deckel 122-9082	Aufsteckring 122-9083	Sitz mit Deckel 122-9084	Einsatz für WC-Schüssel oder Fäkalieneimer 122-9085	Block mit 50 Einlagebeutel 122-9086	Block mit 25 Einlegesäcke 122-9087
Für 8 fest installierte WC	152	8	--	--	8	18	2
Für 1 Not-WC (Wache / Eingangsbereich)		2	1	1	1	2	1
TOTAL		10	1	1	9	20	3

6.5 Notabortausrüstung in Führungsanlagen

6.5.1 KP klein (KP 76)

	Anzahl AdA (Schutz- plätze)	Fäkalienei- mer mit De- ckel 122-9082	Aufsteck- ring 122- 9083	Sitz mit De- ckel 122- 9084	Einsatz für WC- Schüssel oder Fäkali- eneimer 122-9085	Block mit 50 Einlagebeu- tel 122-9086	Block mit 25 Einlegesäcke 122-9087
Für 2 fest installierte WC	140	2	--	--	2	15	2
Für 1 Not- WC (Wa- che / Ein- gangsbe- reich)		2	1	1	1	2	1
TOTAL		4	1	1	3	17	3

6.5.2 KP klein (KP 90)

	Anzahl AdA (Schutz- plätze)	Fäkalienei- mer mit Deckel 122- 9082	Aufsteck- ring 122- 9083	Sitz mit De- ckel 122- 9084	Einsatz für WC- Schüssel oder Fäka- lieneimer 122-9085	Block mit 50 Einlage- beutel 122- 9086	Block mit 25 Einla- gesäcke 122-9087
Für 3 fest in- stallierte WC	70	3	--	--	3	7	1
Für 1 Not-WC (Wache / Ein- gangsbereich)		2	1	1	1	2	1
TOTAL		5	1	1	4	9	2

6.5.3 KP klein (KP 90 +)

	Anzahl AdA (Schutz- plätze)	Fäkalienei- mer mit Deckel 122- 9082	Aufsteck- ring 122- 9083	Sitz mit De- ckel 122- 9084	Einsatz für WC- Schüssel oder Fäka- lieneimer 122-9085	Block mit 50 Einlage- beutel 122- 9086	Block mit 25 Einla- gesäcke 122-9087
Für 4 fest in- stallierte WC	140	4	--	--	4	15	2
Für 1 Not-WC (Wache / Ein- gangsbereich)		2	1	1	1	2	1
TOTAL		6	1	1	5	17	3

6.6 Notabortausrüstung in Festungsanlagen**6.6.1 BISON**

	Anzahl AdA	Fäkalienei- mer mit De- ckel 122-9082	Aufsteck- ring 122- 9083	Sitz mit Deckel 122- 9084	Einsatz für WC-Schüssel oder Fäkali- eneimer 122- 9085	Block mit 50 Einlagebeu- tel 122-9086	Block mit 25 Einlegesä- cke 122-9087
Für 3 fest installier- te WC	53	3			3	4	1
Für 1 Not WC (Wa- che)		2	1	1	1	2	1
TOTAL		5	1	1	4	6	2

6.6.2 12 cm Fest Mw Typ A/C/D/E/F

	Anzahl AdA	Fäkalienei- mer mit De- ckel 122-9082	Aufsteck- ring 122- 9083	Sitz mit Deckel 122- 9084	Einsatz für WC-Schüssel oder Fäkali- eneimer 122- 9085	Block mit 50 Einlagebeu- tel 122-9086	Block mit 25 Einlegesä- cke 122-9087
Für 2 fest installier- te WC	28	2			2	4	1
TOTAL		2			2	4	1

6.6.3 12 cm Fest Mw Typ B

	Anzahl AdA	Fäkalieneimer mit Deckel 122-9082	Aufsteckring 122-9083	Sitz mit Deckel 122-9084	Einsatz für WC-Schüssel oder Fäkalieneimer 122-9085	Block mit 50 Einlagebeutel 122-9086	Block mit 25 Einlegesäcke 122-9087
Für 1 fest installiertes WC	28	1			1	2	1
Für 1 Not WC im Eingangsbereich		2	1	1	1	2	
TOTAL		3	1	1	2	4	1

6.7 Notabortausrüstung in Festungsanlagen**6.7.1 Schutzbau gross (TSR 100)**

	Anzahl AdA (Schutzplätze)	Fäkalieneimer mit Deckel 122-9082	Aufsteckring 122-9083	Sitz mit Deckel 122-9084	Einsatz für WC-Schüssel oder Fäkalieneimer 122-9085	Block mit 50 Einlagebeutel 122-9086	Block mit 25 Einlegesäcke 122-9087
Für 3 fest installierte WC	100	3	--	--	3	10	1
Für 1 Not-WC (Wache / Eingangsbereich)		2	1	1	1	2	1
TOTAL		5	1	1	4	12	2

6.7.2 Schutzbau gross (GebUkft Typ I)

	Anzahl AdA (Schutzplätze)	Fäkalieneimer mit Deckel 122-9082	Aufsteckring 122-9083	Sitz mit Deckel 122-9084	Einsatz für WC-Schüssel oder Fäkalieneimer 122-9085	Block mit 50 Einlagebeutel 122-9086	Block mit 25 Einlegesäcke 122-9087
Für 8 fest installierte WC	153 – 300 ~ 200	8	--	--	8	22	3
Für 1 Not-WC (Wache / Eingangsbereich)		2	1	1	1	2	1
TOTAL		10	1	1	9	24	4

6.7.3 Schutzbau gross (GebUkft Typ III und IV)

	Anzahl AdA (Schutzplätze)	Fäkalieneimer mit Deckel 122-9082	Aufsteckring 122-9083	Sitz mit Deckel 122-9084	Einsatz für WC-Schüssel oder Fäkalieneimer 122-9085	Block mit 50 Einlagebeutel 122-9086	Block mit 25 Einlegesäcke 122-9087
Für 9 fest installierte WC	148 – 251 ~ 200	9	--	--	9	22	3
Für 1 Not-WC (Wache / Eingangsbereich)		2	1	1	1	2	1
TOTAL		11	1	1	10	24	4

6.8 Notabortausrüstung in Übermittlungsanlagen**6.8.1 PTK**

	Anzahl AdA (Schutzplätze)	Fäkalieneimer mit Deckel 122-9082	Aufsteckring 122-9083	Sitz mit Deckel 122-9084	Einsatz für WC-Schüssel oder Fäkalieneimer 122-9085	Block mit 50 Einlagebeutel 122-9086	Block mit 25 Einlegesäcke 122-9087
Für 2 est installierte WC	24	2	--	--	2	4	1
TOTAL		2			2	4	1

7 Dokumenten-Information

7.1 Mitgeltende Unterlagen

Unterlagen des Managementsystems			Sprache			
Typ	MS-Nr	Dokumentenbezeichnung	d	f	i	e
VA	10078	Normen und Standards	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Weitere Unterlagen						
Hersteller von Notabortausrüstungen (Liste der Hersteller von typen-, schock- und EMP-geprüften und genehmigten Einbauteilen)			http://www.bevoelkerungsschutz.admin.ch/internet/bs/de/home/dokumente/unterlagen_schutzbauten/periodika.html			